

Мюнхенская Сербская Псалтырь — иллюминированная псалтырь 14-го века на церковнославянском языке от сербского извода. Книга размером 28 x 19,7 см. включает 229 листов формата in quarto, иллюстрированными 148 миниатюрами, часто полностраничными. Рукопись считается самой богато иллюстрированной сербской рукописной книгой. Книга была создана после 1370 года в Моравской Сербии либо для правителя Принца Лазара, либо, скорее всего, для его преемника Стефана Лазаревича. Книга была восстановлена в 1630 году сербским патриархом Пайсие, доставлена в Баварию в конце 17 века и хранится в Баварской государственной библиотеке в Мюнхене (как MS Cod. Slav. 4) с начала 19 века.

Книга написана на церковнославянском сербском языке, кириллическим унциалом — пересмотренной версией церковнославянского текста псалтыря, который вступил в силу в начале 14 века. По сравнению с предыдущими текстами псалмов эта версия представляет собой более близкий перевод греческого оригинала на церковнославянский язык. Помимо псалмов в рукописи также содержатся песнопения и акафист Богородице.

Текстовые столбцы размером 19 x 12 сантиметров, а обычная высота букв — от 4 до 5 миллиметров; столбцы, написанные такими буквами, состоят из 21 строки или 22 строк. Подписи миниатюр сделаны красным полуунциалом с буквами, меньшими, чем буквы обычного текста. Некоторые из титров содержат черты сербского языка. Названия псалмов написаны золотом на красном фоне, и большинство из них содержат комментарий, указывающий, как псалом связан с Христом и Новым Заветом. Лист 1r был первоначально оставлено пустым, но теперь он содержит записи, которые охватывают несколько столетий.

История

Нет никаких исторических источников, документирующих, где, когда и для кого была создана псалтырь. Доказательством, используемым для определения его датирования, является водяной знак на бумаге, на которой написана рукопись. Этот водяной знак использовался в период между 1370 и 1390 годами, и поскольку документ можно было использовать через несколько лет после его производства, можно оценить, что рукопись была написана в период между 1370 и 1395 годами. Миниатюра, иллюстрирующая конец последнего псалма (f. 185r) содержит геральдический знак в виде красного двуглавого орла. Это был герб Стефана Лазаревича, который стал правителем Моравская Сербия после своего отца Принца Лазара, умершего в 1389 году в битве за Косово, сражаясь против османов. В той же миниатюре изображены два молодых князя, один в красном, а другой — в синем. Подобное изображение можно найти на фреске в монастыре Любовиджа в центральной Сербии, построенной в конце 14 века. На фреске двух князей обозначают как Стефана Лазаревича и его младшего брата Вука. Эти и некоторые другие данные свидетельствуют о том, что мюнхенская сербская псалтырь была создана в Моравской Сербии для братьев Лазаревич около

Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац.

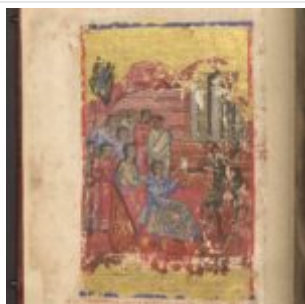
библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 2

1390 года. Однако если будет принята более ранняя, то покровителем рукописи мог быть принц Лазар. Иллюминаторы рукописи были приглашены из более южной области бывшей Сербской империи, в частности в северной Македонии, но известно, что художники из этого региона работали в Моравской Сербии в последнее десятилетие 14-го века.

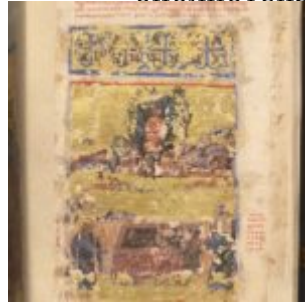
Оформление

Миниатюры псалтыри нарисованы золотым фоном, и они обрамлены красными и синими линиями. Наиболее многочисленными являются те, которые описывают события, описанные в Ветхом Завете, с акцентом на Давида. Вторая группа миниатюр иллюстрирует интерпретации псалмов, найденных в церковной литературе и религиозных романах, а сцены из Нового Завета образуют третью группу. Четвертая группа — это иллюстрации песнопений и акафистов. Некоторые псалмы не имеют соответствующих иллюстраций, в то время как другие имеют более одной. Ценность миниатюр больше в их цветовой гамме, чем в составе. По своей иконографии и стилю они связаны с изображениями в сербских церквях, созданных после 1350 года, когда в Сербии не было центральной, доминирующей художественной школы. Эта фаза сербского искусства началась во времена правления сербского императора Стефана Уроша IV Душана (т. 1331-1355). Миниатюры показывают характеристики различных местных школ, наиболее доминирующими из которых являются школа Монастыря Матейче и школа митрополита Йована Зографа, оба из которых возникли в регионе Скопье на севере Македонии. Миниатюры рукописи — это коллективная работа группы художников, принадлежащих к этим различным школам.

Рукопись не в оригинальном переплётё, — текущий был сделан в 1630 году в византийском стиле. Передняя и задняя крышки выполнены из двух деревянных досок. Они имеют отверстие и канавки для связывания нитей. Корешок книги сделан из прочного полотна или конопли. Крашенный темно-коричневый сафьян наклеен на доски и ткань, полностью закрывая их снаружи; внутренние части досок частично закрыты. На заднюю крышку прикреплены два кожаных ремня, а книга закрывается закреплением ремней двумя соответствующими штифтами в передней крышке. Обе переплётные крышки украшены рисунками, нанесенными на козью шкуру.



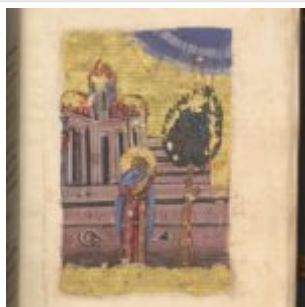
Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац. библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 3



Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац. библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 4



Мюнхенская Сербская Псалтирь (к. XIV в., Сербия \ Нац. библиотека Баварии, Мюнхен, Cod. slav. 4) | 5



https://en.wikipedia.org/wiki/Munich_Serbian_Psalter

<https://opacplus.bsb-muenchen.de/metaopac/search?oclcno=711874557&db=100>